



FIELD OF APPLICATION AND INTENDED USE

This personal protective equipment (PPE) is used in connecting one or multiple components of equipment together. It can be used with personal fall protection systems, restraint systems, and rescue systems. This product must not be loaded beyond its strength rating, nor be used for any purpose other than for which it is designed.

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous and carry a significant risk of injury or death. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all instructions for use.
- Understand, accept, and assume all risks and responsibilities for all damage, injury, or death that may result from use of this equipment.
- Obtain the necessary training from qualified and competent instructor in its proper use.
- Fully understand and accept its capabilities and limitations.

If you cannot or do not want to this, do not use this equipment.

Working at height is a very dangerous activity which may lead to severe injury or fatality. We advise that you personally assume the responsibility to learn the use and the safety measures that apply to this equipment. Remember that there is no better "instruction" than that of a trained instructor. Train in the use of this connector, verify that you have fully understood how it works and if in any doubt, please ask competent person! Don't make any alterations or additions to the equipment without the manufacturer's prior written consent. Any repair shall only be made by the manufacturer. The products shall not be used outside its limitations, or for any purpose other than that for which it is intended.

LIMITATION ON USE

It is impossible to imagine and identify all the ways this equipment can be misused. It must be used only for the specific purpose it was designed for; it must not be used in any alternative purpose. Only the loading in the "CORRECT" illustration is allowed.

USE AND MAINTENANCE

The connector you have just acquired is used to connect personal protective equipment to some

other system component (harness, lanyard, fall arrester, anchorage point, etc.) The connector is designed to be used either as a basic connector class B or as a manufactured end connector class T. It is important that connector be secured to an anchorage point in such a manner that any force exerted will be along the major axis of the connector. Avoid situations where forces could be applied against the minor axis. When using a class B connector, it can be a part of a subsystem and fixed so that forces would be exerted only along the major axis. When employing a connector that has a manual closing gate (example - screw gate), it is recommended that it be used in situations that DO NOT require frequent attachment and removal during a working period. Care should be taken to avoid loading a connector across its gate. When assessing the appropriateness of a fall arrest system, the length of this connector should be taken into consideration concerning all distance. In use, protect your connector against any hazard in the work environment, e.g. thermal or electric shocks, mechanical impact, acid splash and so forth. IT IS ESSENTIAL to ensure before use that the recommendations specific to each part associated with this product are complied with, as specified in the manual.

IMPORTANT:

These instructions should be supplied to each person using this product. This connector must be inspected prior to each use by the user and at least once a year by an authorized and qualified person. The inspection should be recorded on the enclosed annual inspection card.

IMPORTANT:

- Ensure that the anchorage point is above the user.
- Avoid situation where force may be applied to the gate of a connecting device.
- Ensure gate of connecting device closes properly. For the manual locking carabiners, it is imperative that you lock them.
- Avoid connections that would place force against the gate or locking lever of a connecting device.

USE REQUIREMENTS

The connector must be always used with the gate closed and locked. Care should be taken not to load the carabiner across its minor axis or its gate, or side load the carabiner across a structure or anchor point. Carabiners are designed so that the load is applied evenly and as close as possible to the spine. Any other position reduces its strength. Gate openings vary depending on model (see summary table) and opening should be verified to be fully closed after attachment. Any anchor rope or webbing strap used that is equal or larger than the gate opening could reduce the overall strength of the carabiner. Do not allow ropes or objects to rub or twist the sleeve as they could accidentally unlock it. A carabiner must be able to move freely and stay properly aligned with the load.

PRINCIPAL MATERIAL

Steel, plated

CONNECTORS

Comply with the essential requirements of the Directive 89/686/EEC and the general requirements of the standards EN362:2004 class B and ANSI Z133-2012. This notice must be translated (eventually), by the retailer, into the language of the country of use.

COMPATIBILITY

Before use it is recommended to check carefully that the equipment is compatible with the other system components. When used as part of a PPE system against falls from a height, this connector must be connected to a compatible connection (example: a correct D-Ring). An incompatible connection can cause accidental disconnection, breakage, or affect the safety function of another piece of equipment. Only one personal protective system should be attached to this connector. Carabiners must never be connected to each other or to snap hooks. This connector is designed for use by one person only.

Ensure that proper fall clearance exists in order to prevent striking ground or other objects in the event of a fall.

Note: A connector is considered to have a compatible connection when the connectors have been designed to work together and that their shape/size does not cause gates to inadvertently open. All connections must fully close and lock.

INSPECTION BEFORE AND AFTER EACH USE

Check all parts of parts of the connector for cracks, deformation, corrosion, wear, etc. Open the gate and verify that it closes and locks itself automatically when released. The key lock slot must not be blocked by any foreign matter.

INSPECTION DURING USE

It's important to regularly inspect the condition of all connectors in the system, confirming all pieces of equipment are correctly positioned with respect to each other.

DETAILED INSPECTION

In addition to inspection before, during and after each use, a detailed inspection by a competent inspector must be done at least every 12 months or more frequently depending on amount and type of use. Make a copy of these instructions and use one as the permanent inspection record and keep the other with the equipment.

CLEANING, SERVICING AND STORAGE

Cleaning: If soiled, rinse in clean warm water (maximum temperature 25°C) with mild neutral detergent at appropriate dilution (pH range 5.5-8.5), thoroughly rinse. When the equipment becomes wet, either from being in use or when due to cleaning, it should be allowed to dry naturally, and should be kept away from direct heat. Light surface corrosion may be removed with a wire brush (no power tools). Retire if corrosion is heavy.

Lubrication: Lubricate the gate mechanism with a silicone based lubricant or dry graphite. This should be carried out after cleaning and drying. Cleaning and lubrication may cure a defective mechanism, if it does not, replace the product immediately.

Storage: During transportation or after any necessary cleaning, drying and lubrication, store unpacked in a cool, dry, dark place in a chemically neutral environment away from excessive heat or heat sources, high humidity, sharp edges, corrosives or other possible causes of damage. Do not store wet.

LIFESPAN

Lifespan is the maximum life of the product, subject to detailed conditions that the manufacturer recommends that product should remain in service. It is very difficult to estimate the obsolescence due to local use and storage conditions. However, the following may reduce the strength greatly and the lifespan: incorrect use, severe fall arrest, mechanical deformation, fall from a height on the connector, general wear and tear, gate malfunction, chemical contamination, heat contamination.

REPAIRS OR MODIFICATIONS

Do not repair or modify your product in any way unless specifically authorized in writing by the manufacturer.

WHEN TO RETIRE FROM SERVICE

Immediately retire any equipment if:

- Connector fails any inspection (before, during, after use and periodic in depth inspection)
- It has been exposed to a fall or was significantly loaded
- It was misused, altered, damaged, exposed to harmful chemicals
- It is at least 10 years old and made of plastics or textiles
- There is any doubt regarding its integrity

OBSOLESCENCE

A product may become obsolete before the end of its lifespan. Reasons may include changes in applicable standards, regulations, legislation, development of new techniques, incompatibility with the other equipment, etc.

MARKINGS AND TRACEABILITY

Do not remove any markings or labels. Markings must remain legible during the entire lifespan of the product. The product can be traced through its own markings and the present user instructions manual.

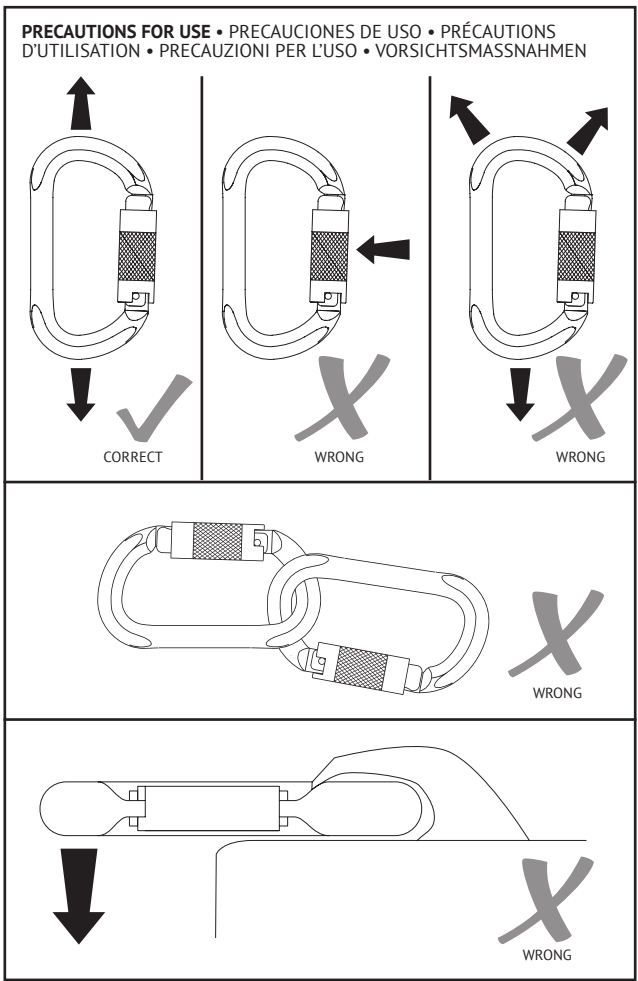
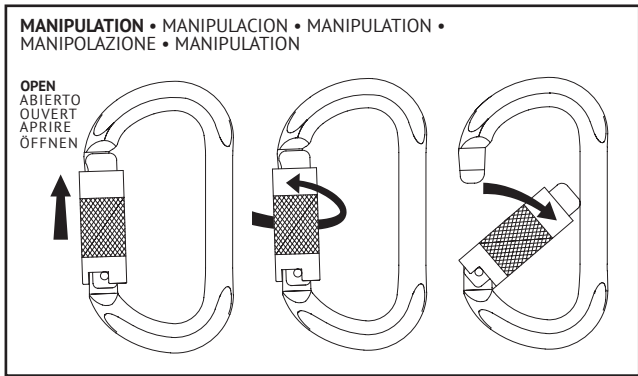
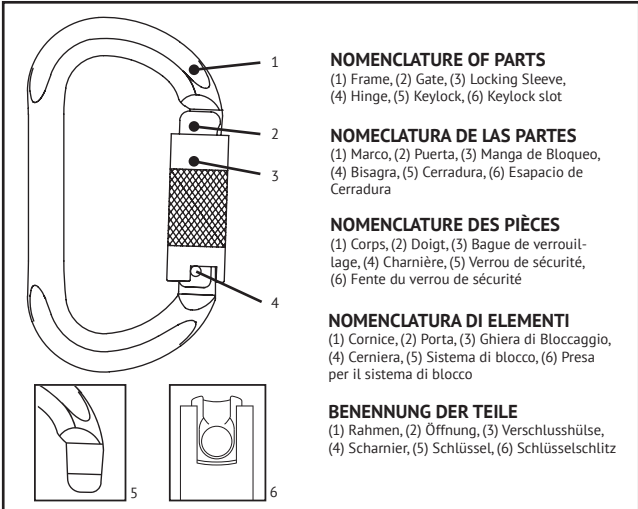
RESCUE PLAN

It is important to make plan for a rescue in the event of a fall BEFORE starting to work. It is also important to ensure that the employer has a documented rescue plan and has the ability to implement it. This implies an adequate training in the necessary rescue techniques.

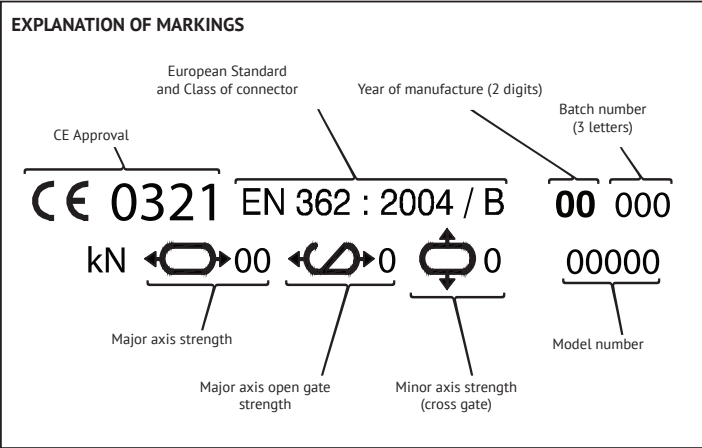
GUARANTEE

Notch Equipment guarantees this product for 3 years against any defects in materials or manufacture. The guarantee does not cover this product from normal wear and tear, oxidation, modification or alteration, incorrect use or storage, poor maintenance, accidental damage, negligence or any usage for which the product was not designed.

WORKING OPERATIONS • OPERACIONES DE TRABAJO • FONCTIONNEMENT OPERATIONNEL • OPERAZIONI DI FUNZIONAMENTO • ARBEITSGÄNGE



	41052
Major axis	50 kN
Major axis (OPEN)	7 kN
Minor axis	7 kN
Gate Opening	.94" (24 mm)
Height	4.68" (119 mm)
Width	3.07" (78 mm)
Weight	10.5 oz. (299 g)
	CE0321 EN362:2004/B



PRODUCT DETAILS

Model		
Batch Number		
Year of Manufacture		
Purchase Date		
Date of First Use		

INSPECTION RECORD

Date	Inspection Details & Condition	Inspector (Name & Signature)

Made in Taiwan to Notch Equipment's exact specifications. NC20181217

ESP

CAMPO DE APLICACION Y USO PREVISTO

Este equipo de protección personal es usado para conectar uno o múltiples componentes de equipo juntos. Puede ser usado con sistemas para protección personal contra caídas, sistemas de retención, y sistemas de rescate. Este producto no debe de ser cargado más de su resistencia nominal, ni deben ser usado para otros propósitos aparte para el que está diseñado.

ADVERTENCIA

Actividades involucrando el uso de este equipo son inherentemente peligrosas y cargan un significativo riesgo de lesión o muerte. Usted es responsable por sus propios riesgos y decisiones.

Antes de usar este equipo usted debe:

- Leer y entender todas las instrucciones para su uso.
- Entender, aceptar, y asumir todos los riesgos y responsabilidades por cualquier daño, lesión, o muerte que pueda resultar del uso de este equipo.
- Obtener el entrenamiento necesario para el uso correcto de parte de instructores calificados y competentes.
- Completamente entender y aceptar todas sus capacidades y limitaciones.

Si no puede o no quiere hacer esto, no use este equipo.

Trabajando en Alturas es una actividad peligrosa cual puede resultar en lesiones graves o fatality. Nosotros le aconsejamos que usted personalmente asuma la responsabilidad de aprender el uso y los medidos de seguridad que aplican para este equipo. Recuerde que no hay mejor "instrucción" que el que viene de un instructor entrenado. Entrene en el uso de este conector, verifique que haya entendido completamente como funciona y si tiene alguna duda, por favor pregúntele a una persona competente! No le haga ninguna alteración o adiciones a este equipo sin primero tener un consentimiento escrito por parte del fabricante. Cualquier reparo solo debe der ser hecho por el fabricante. El producto no debe de ser usado fuera de sus limitaciones, o para algún otro propósito aparte del para que esta destinado.

LIMITACION DE LA APLICACION

Es imposible imaginarse o identificar todas las maneras en que este equipo puede ser usado incorrectamente. Tiene que ser usado solamente para su propósito específico para cual fue diseñado; no puede ser usado en ningún otro propósito alternativo. La única carga en la ilustración "CORRECTA" es la que está permitida.

USO Y MANTENIMIENTO

El conector que usted acaba de adquirir es usado para conectar equipo de protección personal con algunos otros componentes (silla, acolador, protección de caídas, punto de anclaje, etc.) El conector está diseñado para ser usado como un conector básico clase B o como un final fabricado clase T. Es importante que el conector este asegurado a un punto de anclaje en tal manera que cualquier fuerza ejercida sería hecha a lo largo del eje mayor del conector. Evite situaciones donde las fuerzas puedan ser aplicadas contra el eje menor. Cuando esté usando un conector clase B, puede ser usado como parte de un subistema y arreglado para que las fuerzas sean ejercidas solo contra el eje mayor. Cuando este empleando un conector que tenga una puerta de cierre manual (por ejemplo una puerta de tornillo- screw gate), es recomendado que sea usado en situaciones que NO requieran frecuentes apegos y retiros durante el periodo de trabajo. Debe de tomar cuidado para evitar que la carga sea puesta en la puerta. Cuando este evaluando la exactitud de un sistema de detención de caídas, el largo de este conector debe de ser tomado en consideración sobre toda la distancia. En uso, proteja su conector contra cualquier peligro en el ambiente de trabajo, por ejemplo, descargas térmicas o eléctricas, impacto mecánico, salpicaduras de ácido, etcétera. ES ESSENCIAL que antes de usar este producto se asegure que todas las recomendaciones específicas a cada parte sean complacidas, como especificado en el manual.

IMPORTANTE:

Estas instrucciones deben de ser suministrada a cada persona que esté usando este producto. Este conector debe der ser inspeccionado antes de cada uso por el usuario y por lo menos una vez al año por una persona autorizada y calificada. La inspección debe de ser grabado en la carta de inspección que viene adjunto al producto.

IMPORTANTE:

- Asegure que el punto de anclaje este arriba del usuario.
- Evite situaciones donde las fuerzas puedan ser aplicadas en la puerta de conector.
- Asegure que la puerta del conector este cerrada correctamente. Para los mosquetones que se cierran manualmente, es imperativo que usted los cierre.
- Evite conexiones que pongan la fuerza contra

la puerta o palanca de bloqueo de un dispositivo de conexión.

REQUISITOS DE USO

El conector siempre tiene que ser usado con su puerta cerrada y bloqueada. Un gran cuidado debe de ser tomado para no cargar el mosquetón sobre su eje menor o su puerta, o cargando de lado a través de la estructura o punto de anclaje. La apertura de la puerta puede variar dependiendo el modelo (mire la tabla de resumen) y debe de verificar que la apertura este totalmente cerrada después de ser fijada. Cualquier cuerda de anclaje o cincha usada que sea del mismo tamaño de la apertura puede reducir la fuerza general del mosquetón. No permita que cuerdas o otros objetos rosen o giren la manga porque pueden accidentalmente desbloquearlo. Un mosquetón debe de poder moverse libremente y permanecer alineado correctamente con la carga.

COMPATIBILIDAD

Antes de usar es recomendado que inspección cuidadosamente que su equipo sea compatible con los otros componentes en el sistema. Cuando sea usado como parte de un sistema de protección personal contra caídas desde una altura, este conector tiene que ser conectado a una conexión apta y adecuada (por ejemplo: un anillo D correcto). Una conexión que no sea compatible puede causar una desconexión accidental, ruptura, o puede afectar la función segura de otra pieza de equipo. Un solo sistema de protección personal debe de ser unido a este conector. Mosquetones nunca deben de ser conectados uno a otro o a un gancho. Este conector está diseñado para ser usado por una sola persona. Asegure que haiga suficiente despeje de caídas para prevenir choque contra el suelo o contra objetos en caso en una caída.

Nota: Un conector es considerado tener una conexión compatible cuando los conectadores han estado diseñados para trabajar juntos y que sus formas/ tamaños no causen que las puertas por inadvertencia se abran. Todos los conectadores tienen que ser cerrados y bloqueados completamente.

INSPECCION ANTES Y DESPUES DE CADA USO

Inspeccione todas las partes de las partes del conector buscando rajaduras, deformaciones, corrosión, gasto, etc. Abra la puerta y verifique que se pueda cerrar y laquear automáticamente cuando lo suelta. El espacio de cierre no debe de estar bloqueado por ningún material extranjero.

INSPECCION DURANTE USO

Es importante que regularmente inspección todos los conectadores en el Sistema, confirmando que todas las piezas del equipo estén correctamente posicionados con respecto uno a otro.

INSPECCION DETALLADA

En adición a inspeccionar antes, durante y después de cada uso, una inspección por parte de un inspector competente debe de ser realizada cada 12 meses o más frecuente dependiendo de la cantidad y tipo de uso. Haga una copia de estas instrucciones y use lo como un registro de inspección permanente y manténgalo con su otro equipo.

LIMPIEZA, SERVICIO Y ALMACENAMIENTO

Limpieza: si está sucio, enjuague con agua tibia (máxima temperatura de 25 de grado Celsius) con un detergente suave neutro con una dilución apropiada (rango de Ph 5.5-8.5), enjuague a fondo. Cuando el equipo se moja ya sea en uso o de ser limpiado, debería de ser permitido a secar de forma natural, y debe de ser mantenido alejado de calor directo. Corrosión liviano puede ser removido con una brocha de alambre (no use herramientas eléctricas). Retire si la corrosión es pesada. Lubricación: Lubrique el mecanismo de la puerta con un lubricante con base de silicona o un grafito seco. Esto debe de ser hecho después de limpiar y secar. La limpieza y el lubricante deben de restaurar un mecanismo defectivo, si no, reemplace el producto inmediatamente. Almacenamiento: Durante transportación o después de cualquier limpieza, secado y lubricación necesaria, guarde desempaquetado en un lugar fresco, seco, y oscuro adentro de un ambiente neutral sin químicos, lejos de calores excesivos o fuentes de calor, alta humedad, puntas afiladas, corrosivos o otras posibles causas de daño. No lo guarde mojado.

ESPERANZA DE VIDA

Esperanza de vida es la vida máxima del producto, sujeto a condiciones detalladas cuales el fabricante recomienda para que el producto continúe en servicio. Es muy difícil estimar la obsolescencia debido al uso local y condiciones de almacenamiento. Sin embargo, lo siguiente puede reducir la fuerza extremadamente y la esperanza de vida: uso incorrecto, detención de caída severa, deformación mecánica, caída de una altura sobre el conector, uso y desgaste general, malfuncionamiento de la puerta, contaminación de químicos, contaminación de calor.

CUANDO RETIRAR DE SERVICIO

- El conector falla cualquier inspección (antes,

- durante, después de uso o la inspección a fondo periódico)
- Ha sido expuesto a una caída o fue cargado significativamente
- Fue usado incorrectamente, alterado, dañado, o expuesto a químicos dañinos
- Tiene por lo menos 10 años y hecho de plástico o textiles
- Si hay alguna duda con respecto a su integridad

OBSOLESCENCIA

Un producto puede convertirse obsoleto antes de su duración de vida. Razones pueden incluir cambios en las normas aplicables, regulaciones, legislacio- nes, desarrollo de nuevas técnicas, incompatibilidad con su otro equipo, etc.

REPAROS O MODIFICACIONES

No repare o modifique su producto de ninguna manera al menos que sea específicamente autor- izado en escrito por el fabricante.

MARCAS Y TRAZABILIDAD

No quite ninguna marca o etiqueta. Las marcas deben de permanecer legible durante su completa duración de vida. El producto puede ser rastreado por sus propias marcas y el manual de instrucciones presente.

RESCATE DE PLANES

Es importante que mantenga un plan de rescate en caso de un evento de caída ANTES de empezar a trabajar. También es importante asegurar que el empleador tenga un plan de rescate documentado y que tenga la habilidad de implementarlo. Esto im- plica un entrenamiento adecuado en las técnicas de rescate necesarias.

MATERIAL PRINCIPAL

Acero, platedado

CONECTORES

Cumplen con los requerimientos esenciales del Di- rectivo 89/686/EEC y el requerimiento general de las normas EN362:2004 clase B y ANSI Z133-2012. Esta noticia será traducida (eventualmente), por el comerciante al por menor, a el lenguaje del país en uso.

GARANTIA

Notch Equipment garantiza este producto por 3 años contra cualquier defecto en los materiales o construcción. La garantía no cubre este producto contra uso y gasto normal, oxidación, modificacio- nes o alteraciones, uso o almacenamiento incor- recto, mantenimiento pobre, daños accidentales, negligencia o cualquier uso en cual este producto no fue diseñado.

ATTENTION

Les activités impliquant l'utilisation de cet équi- pement sont fondamentalement dangereuses et comportent un risque important de blessure ou de mort. Vous êtes responsable de vos propres ac- tions et décisions. Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Comprendre, accepter et assumer tous les risques et responsabilités pour tous les dom- mages, blessures ou décès pouvant résulter de l'utilisation de cet équipement.
- Obtenir la formation nécessaire auprès d'un instructeur qualifié et compétent pour l'utiliser correctement.
- Comprendre et accepter pleinement ses capacités et ses limites.

Le travail en hauteur est une activité très dange- reuse qui peut entraîner des blessures graves ou la mort. Nous vous conseillons d'assumer personnell- ement la responsabilité de prendre connaissance de l'utilisation et des mesures de sécurité qui s'appliquent à cet équipement. Rappelez-vous qu'il n'y a pas de meilleure « instruction » que celle d'un instructeur formé. Pratiquez l'utilisation de ce mousqueton, vérifiez que vous avez bien compris son fonctionnement et en cas de doute, deman- dez à une personne compétente! N'apportez au-

cune modification ou ajout à l'équipement sans le consentement écrit préalable du fabricant. Seul le fabricant peut effectuer des réparations. Le produit ne doit pas être utilisé en dehors de ses limites ou à d'autres fins que celles auxquelles il est destiné.

RESTRICTION D'UTILISATION

Il est impossible d'imaginer et de déterminer toutes les façons dont cet équipement peut être mal utili- sé. Il ne doit être utilisé qu'aux fins pour lesquelles il a été conçu ; il ne doit pas être utilisé à d'autres fins. Seul le chargement dans l'illustration « COR- RECT » est autorisé.

UTILISATION ET ENTRETIEN

Le connecteur que vous venez d'acquérir sert à rac- corder un équipement de protection individuelle à un autre composant du système (harnais, longe, antichute, point d'ancrage, etc.) Le connecteur est conçu pour être utilisé soit comme connecteur de base de classe B, soit comme connecteur d'extrémité de classe T. Il est important que le connecteur soit fixé à un point d'ancrage de telle manière que toute force exercée soit le long de l'axe principal du connecteur. Éviter les situations où des forces pourraient être appliquées contre l'axe mineur. Lorsqu'on utilise un connecteur de classe B, il peut faire partie d'un sous-système et être fixé de manière à ce que les forces ne soient exercées que le long de l'axe principal. Lors de l'utilisation d'un connecteur à fermeture manuelle (exemple - à bague vissée), il est recommandé de l'utiliser dans des situations qui n'exigent PAS de fixation et de démontage fréquents pendant une période de travail. Il faut prendre soin d'éviter de charger un connecteur à travers son doigt. Lors de l'évaluation de l'adéquation d'un système anti- chute, la longueur de ce connecteur doit être prise en considération pour toutes les distances. Lors de l'utilisation, protégez votre connecteur contre tout danger dans l'environnement de travail, par exemple les chocs thermiques ou électriques, les chocs mécaniques, les éclaboussures d'acide, etc. IL EST ESSENTIEL de s'assurer avant toute utilisation que les recommandations spécifiques à chaque pièce associée à ce produit sont respectées, comme spécifié dans le manuel.

IMPORTANT :

Ces instructions doivent être fournies à chaque per- sonne utilisant ce produit. Ce connecteur doit être inspecté avant chaque utilisation par l'utilisateur et au moins une fois par an par une personne autori- sée et qualifiée. L'inspection doit être consignée sur la carte d'inspection annuelle ci-jointe.

IMPORTANT :

- S'assurer que le point d'ancrage est au-dessus de l'utilisateur.
- Éviter les situations où la force peut être appliquée au doigt d'un connecteur.
- S'assurer que le doigt du connecteur se ferme correctement. Pour les mousquetons à verrouil- lage manuel, il est impératif de les verrouiller.
- Éviter les connecteurs qui placeraient la force contre le doigt ou la bague de verrouillage d'un connecteur.

CONDITIONS D'UTILISATION

Le doigt doit toujours être fermé et verrouillé lors le connecteur est utilisé. Il faut veiller à ne pas charger le mousqueton sur son axe mineur ou son doigt, ou le charger latéralement sur une structure ou un point d'ancrage Les mousquetons sont conçus pour que la charge soit appliquée uniformément et aussi près que possible du dos. Toute autre position réduit sa force. Les ouvertures des doigts varient selon le modèle (voir le tableau récapitulatif) et l'ouverture doit être vérifiée afin de s'assurer quelle est complètement fermée après la fixation. Toute corde d'ancrage ou sangle de fixation utilisée qui est égale ou supérieure à l'ouverture du doigt pour- rait réduire la résistance globale du mousqueton. Ne laissez pas les cordes ou les objets flotter ou tordre la bague, car ils pourraient accidentellem- ent la déverrouiller. Un mousqueton doit pouvoir se déplacer librement et rester correctement aligné avec la charge.

MATÉRIAU PRINCIPAL

Acier, plaqué
CONNECTEURS
Respectent les exigences essentielles de la direc- tive 89/686/CEE et les exigences générales des normes EN362:2004 classe B et ANSI Z133-2012. Cet avis doit être traduit (éventuellement), par le détaillant, dans la langue du pays d'utilisation.

CONNECTEURS

Respectent les exigences essentielles de la direc- tive 89/686/CEE et les exigences générales des normes EN362:2004 classe B et ANSI Z133-2012. Cet avis doit être traduit (éventuellement), par le détaillant, dans la langue du pays d'utilisation.

COMPATIBILITÉ

Avant l'utilisation, il est recommandé de vérifier soigneusement que l'équipement est compatible avec les autres composants du système. Lorsqu'il est utilisé dans le cadre d'un système d'EPI contre les chutes de hauteur, ce connecteur doit être relié à un raccord compatible (exemple : un anneau en D adéquat). Un raccord incompatible peut provo- quer une rupture accidentelle, un bris ou affecter la fonction de sécurité d'un autre équipement. Un seul système de protection individuelle doit être rac- cordé à ce connecteur. Les mousquetons ne doivent jamais être reliés entre eux ni aux crochets mous-

quetons. Ce connecteur est conçu pour être utilisé par une seule personne. S'assurer qu'il y a suffisam- ment de dégagement pour éviter de heurter le sol ou d'autres objets en cas de chute. Remarque : Un connecteur est considéré comme ayant un raccord compatible lorsque les connecteurs ont été conçus pour fonctionner ensemble et que leur forme ou taille n'entraîne pas l'ouverture accidentelle des doigts. Tous les connecteurs doivent être complète- ment fermés et verrouillés.

INSPECTION AVANT ET APRÈS CHAQUE UTILISATION

Vérifier que toutes les pièces du connecteur ne présentent pas de fissures, de déformation, de cor- rosion, d'usure, etc. Ouvrir le doigt et vérifier qu'il se ferme et se verrouille automatiquement lorsqu'il est relâché. La fente de verrouillage de la clé ne doit pas être bloquée par des corps étrangers.

INSPECTION PENDANT L'UTILISATION

Il est important d'inspecter régulièrement l'état de tous les connecteurs du système, en confirmant que toutes les pièces d'équipement sont correctement positionnées les unes par rapport aux autres.

INSPECTION DÉTAILLÉE

En plus de l'inspection avant, pendant et après chaque utilisation, une inspection détaillée par un inspecteur compétent doit être effectuée au moins tous les 12 mois ou plus fréquemment, selon la quantité et le type d'utilisation. Faire une copie de ces instructions et utiliser l'une d'entre elles comme dossier d'inspection permanente; conserver l'autre avec l'équipement.

NETTOYAGE, ENTRETIEN ET RANGEMENT

Nettoyage : S'il est souillé, rincez l'équipement à l'eau tiède propre (température maximale de 25 °C) avec un détergent neutre proprement dilué (pH allant de 5,5 à 8,5) et rincez abondamment. Lorsque l'équipement est mouillé, soit en raison de l'utilisation ou d'un nettoyage, il faut le laisser sécher naturellement et il doit être tenu à l'écart de la chaleur directe. La corrosion légère en surface doit être éliminée à l'aide d'une brosse métallique (aucun outil électrique). Éliminer le produit si la corrosion est importante. Lubrification : Lubrifier le mécanisme du doigt à l'aide d'un lubrifiant à base de silicone ou de poudre de graphite sec. Cette opération doit être effectuée après le nettoyage et le séchage. Le nettoyage et la lubrification peuvent réparer un mécanisme défectueux, sinon, remplacer le produit immédiatement. Rangement : Pendant le transport ou après un nettoyage, un séchage et une lubrification, ranger l'équipement non emballé dans un endroit frais, sec et net éclairé, dans un environnement chimiquement neutre, à l'écart de la chaleur ou de sources de chaleur excessive, de sources d'humidité élevée, de bords tranchants, de substances corrosives ou d'autres causes de dommage possibles. Ne pas ranger l'équipement lorsqu'il est mouillé.

DURÉE DE VIE

La durée de vie est la durée de vie maximale du produit, sous réserve de conditions détaillées selon lesquelles le fabricant recommande que le produit demeure en service. Il est très difficile d'estimer l'obsolescence due à l'utilisation locale et aux conditions d'entreposage. Cependant, les éléments suivants peuvent réduire considérablement la résis- tance et la durée de vie : utilisation incorrecte, ar- rêt de chute sévère, déformation mécanique, chute d'une hauteur sur le connecteur, usure générale, mauvais fonctionnement du doigt, contamination chimique, contamination thermique.

RÉPARATIONS OU MODIFICATIONS

Ne pas réparer ou modifier le produit de quelque façon que ce soit à moins d'avoir obtenu une auto- risation écrite du fabricant. QUAND RETIRER L'ÉQUIPEMENT Retirer immédiatement tout équipement si :

- Le connecteur échoue à une inspection (avant, pendant, après l'utilisation et inspection périodique en profondeur)
- Il a été exposé à une chute ou a été chargé de façon notable.
- Il a été mal utilisé, altéré, endommagé ou exposé à des produits chimiques nocifs.
- Il a plus de 10 ans d'âge et est fait de plastique ou de fibres textiles
- Il y a un doute quant à son intégrité

OBSOLESCENCE

Un produit peut devenir obsolète avant la fin de sa durée de vie. Les raisons peuvent inclure des changements dans les normes applicables, les ré- glements, la législation, le développement de nou- velles techniques, l'incompatibilité avec les autres équipements, etc. INDICATIONS ET TRAÇABILITÉ Nenlevez pas les indications ou les étiquettes. Les indications doivent rester lisibles pendant toute la durée de vie du produit. Le produit peut être tracé grâce à ses propres indications et au présent man- uel d'utilisation.

PLAN DE SAUVEVAGE

Il est important de prévoir un plan de sauvetage en cas de chute AVANT de commencer à travailler. Il est également important de s'assurer que l'employeur dispose d'un plan de sauvetage documenté et qu'il a la capacité de le mettre en œuvre. Cela implique une formation adéquate en matière de techniques de sauvetage nécessaires.

GARANTIE

Notch Equipment offre une garantie de 3 ans pour tout défaut de fabrication ou présent dans les ma- tériaux. La garantie ne couvre pas l'usure normale et les déchirures, l'oxydation, la modification, l'usage ou le rangement inapproprié, l'entretien insuffisant, les dommages accidentels, la négligence ou toute utilisation pou

Il est important d'inspecter régulièrement l'état de tous les connecteurs du système, en confirmant que toutes les pièces d'équipement sont correctement positionnées les unes par rapport aux autres.

IT

CAMPO D'APPLICAZIONE ED USO PREVISTO

Quest'apparecchio di protezione individuale (PPE) viene usato per collegare insieme uno o più com- ponenti dell'apparecchio. Esso può essere usato con sistemi di protezione individuale contro le cadute, sistemi di ritenuta, e sistemi di salvataggio. Questo prodotto non deve essere caricato oltre la sua classe di potenza, o usato per qualsiasi scopo diverso da quello per il quale viene progettato.

AVVERTENZA

Le attività che comportano l'uso di quest'apparecchio sono intrinsecamente pericolose e presentano un grave rischio di lesioni o di morte. Siete responsabili delle vostre azioni e decisioni. Prima di usare quest'apparecchio dovete:

- Leggere e comprendere tutte le istruzioni d'uso.
- Comprendere, accettare, ed assumere tutti i rischi e tutte le responsabilità per tutti i danni, lesioni o morte che potrebbe risultare dall'uso di quest'apparecchio.
- Ottenere la formazione necessaria da un'instruttore qualificato e competente sul proprio uso.
- Comprendere ed accettare completamente le proprie capacità e limitazioni.

Lavorare in altezza costituisce un'attività pericolosa che può causare delle lesioni gravi o mortali. Vi consigliamo di assumere personalmente la respon- sabilità per imparare l'uso e le misure di sicurezza applicabili a quest'apparecchio. Ricordate che non ci sia "istruzione" migliore di quello di un istrut- tore qualificato. Ricevere formazione sull'uso di questo connettore, verificare che abbiate compreso completamente come funziona e se avete dubbi, si prega di rivolgere alla persona competente! Non effettuare qualsiasi modifica o integrazione all'apparecchio senza il previo consenso scritto del produttore. Le riparazioni devono essere effettuate soltanto dal produttore. I prodotti non devono es- sere usati oltre le sue limitazioni, o per qualsiasi scopo diverso da quello per il quale è stato pro- gettato.

LIMITAZIONE SULL'USO

È impossibile di immaginare e identificare tutti i modi in cui quest'apparecchio può essere usato impropriamente. Esso deve essere usato solo per il scopo previsto; non deve essere usato per qual- siasi scopo alternativo. È consentito solo il carico nell'illustrazione "CORRETTO".

USO E MANUTENZIONE

Il connettore che vi sia fornito viene utilizzato per collegare l'apparecchio di protezione individuale con degli altri componenti di sistema (imbracatura, cordino, dispositivo anticaduta, punto d'ancoraggio, ecc.) Il connettore è stato progettato per essere usato come un connettore base di classe B o come un connettore terminale fabbricato di classe T. È importante che il connettore venga fissato su un punto di ancoraggio in tal modo che qualsiasi forza esercitata sarà fatta lungo l'asse maggiore del connettore. Evitare le situazioni in cui le forze pos- sano essere esercitate contro l'asse minore. Quando si usa un connettore di classe B, esso può essere una parte di un sottosistema ed essere fissato in modo che le forze dovrebbero esercitate solo lungo l'asse maggiore. Quando si usa un connettore che abbia una porta di chiusura manuale (per esem- pio – porta a vite), si consiglia di essere utilizzato nelle situazioni che NON richiedono dei frequenti montaggi e rimozioni durante un lasso di tempo. Dovete fare attenzione per evitare il carico di un connettore attraverso la sua porta. Quando si valuta la appropriatezza di un sistema anticaduta, la lun- ghezza di questo connettore deve essere presa in considerazione riguarda tutta la distanza. Durante l'uso, proteggere il vostro connettore da qualsiasi pericolo nell'ambiente di lavoro, per esempio scosse elettriche o termiche, urti meccanici, spruzzi d'acido e così via. È ESSENZIALE assicurare prima dell'uso che le raccomandazioni specifiche a ciascun parte associate a questo prodotto vengano rispettate, come specificato nel manuale.

IMPORTANTE:

Queste istruzioni devono essere fornite a ciascuna persona che usa questo prodotto. Questo connet- tore deve essere controllato dall'utente prima di ogni uso ed almeno una volta all'anno da una persona autorizzata e qualificata. Il controllo deve essere registrato sul libretto di controllo annuale allegato.

IMPORTANTE:

- Assicurarsi che il punto di ancoraggio si trova al di sopra dell'utente.
- Evitare la situazione in cui la forza possa es- sere applicata alla porta di un'apparecchio di connessione.
- Assicurarsi che la porta dell'apparecchio di con- nessione si chiudi propriamente. Per i moschet- toni con ghiera di bloccaggio manuale, è neces- sario che siate voi stessi a bloccarli.
- Evitare le connessioni che potrebbero esercita- re una forza contro la porta o leva di bloccaggio di un'apparecchio di connessione.

REQUISITI DELL'USO

Il connettore deve essere sempre usato con la porta chiusa e bloccata. Bisogna prestare attenzione di non caricare il moschetone attraverso il suo asse minore o la sua porta, o caricare lateralmente il moschetone attraverso una struttura o un punto di ancoraggio. I moschettoni sono progettati in tal modo che il carico venga applicato uniformemente e più vicino possibile alla spina. Qualsiasi altra po- sizione riduce la sua potenza. Le aperture di porta variano a seconda del modello (consultare la tabel- la riepilogativa) e l'apertura deve essere verificata per essere chiusa completamente dopo montaggio. Qualsiasi cima o cinghia usata che sia pari o supe- riore all'apertura di porta potrebbe ridurre la po- tenza totale del moschettono. Non lasciare le corde o gli oggetti di strofinare o torcere la ghiera poi- ché esse potrebbero sbloccarlo accidentalmente. Un moschettono deve essere in grado di muovere liberamente e di essere allineato propriamente con il carco.

RIPARAZIONI O MODIFICHE

Non riparare o modificare il vostro prodotto in qualsiasi modo a meno che non sia esplicitamente autorizzato in forma scritta dal produttore.

QUANDO SI DEVE INTERROMPERE IL SERVIZIO Interrompere immediatamente ogni apparecchio se:

- Il connettore non riesce a superare qualsiasi controllo (prima, durante, dopo l'uso e controllo più dettagliato periodico)
- Sia stato esposto ad una caduta o sia stato caricato eccessivamente
- Sia stato usato impropriamente, alterato, danneggiato, esposto alle sostanze chimiche pericolose
- Ha almeno dieci anni ed è realizzato in mate- riale plastico o tessile
- Esiste qualche dubbio riguarda la sua integrità

MATERIALI DI BASE

Acciaio, placcato

CONNETTORI

Soddisfare i requisiti essenziali della Direttiva 89/686/EEC ed i requisiti generali degli standard EN362:2004 classe B e ANSI Z133-2012.

Questa informativa deve essere tradotta (even- tualmente), dal rivenditore alla lingua del paese d'utilizzo. COMPATIBILITÀ Si raccomanda prima dell'uso di verificare attenta- mente che l'apparecchio sia compatibile con altri componenti del sistema. Quando si usa come parte di un sistema PPE contro le cadute da un certa altezza, questo connettore deve essere collegato ad un connessione compatibile (per esempio: un DRing corretto). Una connessione incompatibile può causare una disconnessione accidentale, rot- tura o può influire sulla funzione di sicurezza di un altro apparecchio. Solo un sistema di protezione individuale deve essere collegato a questo connet- tore. I moschettoni non devono essere mai connes- si tra loro o ganci a scatto. Questo connettore è pro- gettato solo per l'uso da una persona. Assicurarsi che esiste un proprio inter spazio per le cadute in modo di prevenire i colpi su terra o con altri oggetti nel caso delle cadute. Nota: Un connettore si con- sidera di avere una connessione compatibile quan- do i connettori sono stati progettati per funzionare insieme e che la sua forma/dimensione non causa l'apertura accidentale delle porte. Tutti i connessio- ni devono essere completamente chiusi e bloccati.

CONTROLLO PRIMA E DOPO OGNI USO

Controllare tutte le parti dei componenti del con- netttore per cricche, deformazione, corrosione, usura, ecc. Aprire la porta e verificare se si chiude e si blocca automaticamente quando viene rilasciata. La presa per il sistema di blocco non deve essere bloccata da qualsiasi sostanza esterna.

CONTROLLO DURANTE L'USO

È importante di controllare regolarmente la con- dizione dei tutti connettori nel sistema, assicura- dosi che tutte le parti dell'apparecchio siano po- sizionate propriamente l'una verso l'altra. COMPATIBILITÀ Si raccomanda prima dell'uso di verificare attenta- mente che l'apparecchio sia compatibile con altri componenti del sistema. Quando si usa come parte di un sistema PPE contro le cadute da un certa altezza, questo connettore deve essere collegato ad un connessione compatibile (per esempio: un DRing corretto). Una connessione incompatibile può causare una disconnessione accidentale, rot- tura o può influire sulla funzione di sicurezza di un altro apparecchio. Solo un sistema di protezione individuale deve essere collegato a questo connet- tore. I moschettoni non devono essere mai connes- si tra loro o ganci a scatto. Questo connettore è pro- gettato solo per l'uso da una persona. Assicurarsi che esiste un proprio inter spazio per le cadute in modo di prevenire i colpi su terra o con altri oggetti nel caso delle cadute. Nota: Un connettore si con- sidera di avere una connessione compatibile quan- do i connettori sono stati progettati per funzionare insieme e che la sua forma/dimensione non causa l'apertura accidentale delle porte. Tutti i connessio- ni devono essere completamente chiusi e bloccati.

CONTROLLO PIÙ DETTAGLIATO

Oltre il controllo prima, durante e dopo l'uso, un controllo più dettagliato da un controllore compe- tente deve essere effettuato almeno ogni 12 mesi o più frequentemente a seconda di volume e tipo dell'uso. Fare una copia di queste istruzioni e usare una copia come la registrazione permanente di con- trollo e tenere l'altra con l'apparecchio.

PULIZIA, MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

Pulizia: In caso di sporco, risciacquare con acqua calda (alla temperatura massima di 25°C) con un detergente neutro delicato nell'opportuna dilu- zione (intervallo di Ph 5.5-8.5), risciacquare com- pletamente. Quando l'apparecchio si bagna, dall'uso oppure a causa di pulizia, deve essere messo ad asciugare in modo naturale, e deve essere tenuto lontano del calore diretto. La leggera corrosione superficiale può essere rimossa con una spazzola

metallica (nessun utilizzo di utensili elettrici). Inter- rompere se la corrosione risulta grave. Lubrificazi- one: Lubrificare il meccanismo di porta con un lub- rificante a base di silicone o grafite secca. Ciò deve essere eseguito ad ogni pulizia effettuata e dopo l'asciugatura. La pulizia e lubrificazione possono riparare un meccanismo difettoso, se non si riesce nell'intento, sostituire il prodotto immediatamente. Conservazione: Durante il trasporto o dopo ogni pu- lizia effettuata, dopo l'asciugatura e lubrificazione necessaria, conservare l'apparecchio disimballato in un luogo fresco, secco e al buio, in unambiente chimicamente neutro lontano da fonti di calore o eccessivamente umido; evitare bordi taglienti, agenti corrosivi o altre possibili cause di danni. Non lasciare l'apparecchio bagnato.

DURATA DI VITA

Durata di vita è la durata massima del prodotto, a condizioni dettagliate che il produttore racco- manda riguarda il prodotto che debba restare in servizio. È molto difficile di calcolare l'obsolescenza a causa d'uso locale e condizioni di conservazione. Comunque, le seguenti possono ridurre notevol- mente la potenza e la durata di vita: uso improprio, prevenzione di caduta grave, deformazione mec- canica, caduta da un'altezza sul connettore, usura e danni generali, malfunzionamento di porta, con- taminazione chimica, contaminazione da calore.

RIPARAZIONI O MODIFICHE

Non riparare o modificare il vostro prodotto in qualsiasi modo a meno che non sia esplicitamente autorizzato in forma scritta dal produttore.

QUANDO SI DEVE INTERROMPERE IL SERVIZIO Interrompere immediatamente ogni apparecchio se:

- Il connettore non riesce a superare qualsiasi controllo (prima, durante, dopo l'uso e controllo più dettagliato periodico)
- Sia stato esposto ad una caduta o sia stato caricato eccessivamente
- Sia stato usato impropriamente, alterato, danneggiato, esposto alle sostanze chimiche pericolose
- Ha almeno dieci anni ed è realizzato in mate- riale plastico o tessile
- Esiste qualche dubbio riguarda la sua integrità

OBSOLESCENZA

Un prodotto può diventare obsoleto prima della fine della sua durata di vita. Alcuni motivi pos- sono essere le modifiche negli applicabili standad, regolamenti, legge, lo sviluppo di nuove tecniche, l'incompatibilità con l'altro apparecchio, ecc.

LE MARCATURE E LA TRACCIABILITÀ

Non rimuovere le marcature o le etichette. Le mar- cature devono rimanere leggibili per tutta la durata di vita del prodotto. Il prodotto può essere rintrac- ciato attraverso le sue marcature e le presenti is- truzioni d'uso.

PIANO DI SALVATAGGIO

È importante di fare un piano di salvataggio nel caso di una caduta PRIMA di iniziare a lavorare. È inoltre importante di assicurarsi che il datore di lavoro dispono un piano documentato di sal- vataggio e ha la capacità di attuarlo. Ciò implica un'adeguata formazione sulle tecniche necessarie di salvataggio.

GARANZIA

L'apparecchiatura a Cinghia della Notch Equipment ha una garanzia di 3 anni per eventuali difetti del materiale utilizzato o difetti di fabbrica. Dalla ga- ranzia di questo prodotto sono escluse la normale usura del prodotto, l'ossidazione, la modifica o l'alterazione, l'uso o la conservazione impropria, la manutenzione scarsa, il danno accidentale, la negli- genza o qualsiasi uso diverso da quello progettato per il prodotto.

DE

Einrichtung
WICHTIG:
Diese Anweisungen sollten jeder Person, die dieses Produkt verwendet, zur Verfügung gestellt werden. Dieser Karabiner muss geprüft werden vor jedem Einsatz durch den Benutzer und mindestens ein Mal pro Jahr durch eine autorisierte und sachkun- dige Person. Die Prüfung sollte in der beiliegenden jährlichen Prüfungskarte festgehalten werden.

WICHTIG:
Diese Anweisungen sollten jeder Person, die dieses Produkt verwendet, zur Verfügung gestellt werden. Dieser Karabiner muss geprüft werden vor jedem Einsatz durch den Benutzer und mindestens ein Mal pro Jahr durch eine autorisierte und sachkun- dige Person. Die Prüfung sollte in der beiliegenden jährlichen Prüfungskarte festgehalten werden.

WICHTIG:
Diese Anweisungen sollten jeder Person, die dieses Produkt verwendet, zur Verfügung gestellt werden. Dieser Karabiner muss geprüft werden vor jedem Einsatz durch den Benutzer und mindestens ein Mal pro Jahr durch eine autorisierte und sachkun- dige Person. Die Prüfung sollte in der beiliegenden jährlichen Prüfungskarte festgehalten werden.

WARNING

Aktivitäten, bei denen diese Ausrüstung zum Ein- satz kommt, sind naturgemäß gefährlich und ber- gen ein erhebliches Verletzungs- oder Todesrisiko. Sie sind für Ihre Handlungen und Entscheidungen selbst verantwortlich.

Bevor Sie diese Ausrüstung verwenden, müssen Sie:

- diese Gebrauchsanweisung lesen und verstehen.

- alle Risiken und Verantwortlichkeiten für alle Schäden, Verletzungen oder Todesfälle verstehen, akzeptieren und übernehmen, die sich aus der Verwendung dieser Ausrüstung ergeben können.
- die erforderliche Ausbildung in ihrer Anwendung durch einen qualifizierten und kompetenten Ausbilder erhalten.
- ihre Fähigkeiten und Einschränkungen voll- ständig verstehen und akzeptieren.

Wenn Sie diese Voraussetzungen nicht erfüllen können oder wollen, dann verwenden Sie sie nicht.

Die Höhenarbeit eine sehr gefährliche Aktivität, die zu schweren Verletzungen oder dem Tod führen kann. Wir empfehlen Ihnen, persönlich die Verant- wortung für das Erlernen der Verwendung und Si- cherheitsvorkehrungen zu übernehmen, welche für diese Ausrüstung gelten. Erinnern Sie sich, dass es keine bessere „Anweisung“ gibt als die eines ausge- bildeten Ausbilder. Erhalten Sie eine Ausbildung in der Verwendung dieses Karabiners, stellen Sie sich sicher, dass Sie vollständig verstanden haben, wie er funktioniert und lassen Sie sich im Zweifelsfall von einer kompetenten Person beraten. Sie dürfen keine Änderungen oder Ergänzungen an der Ausrüstung vornehmen, ohne vorherige schriftliche Genehmig- ung des Herstellers. Nur der Hersteller darf eine Reparatur durchführen. Sie dürfen die Nutzungs- beschränkungen dieses Produkts nicht überwinden oder es für einen anderen Zweck verwenden, als den, für den es bestimmt ist.

NUTZUNGSBESCHRÄNKUNG

Es ist unmöglich, sich alle Möglichkeiten vorzustel- len, wie diese Ausrüstung missbraucht werden kann. Sie darf nur für den speziellen Zweck verwendet werden, für den sie bestimmt wurde; sie darf nicht für andere Zwecke verwendet werden. Nur die Be- lastung auf der Abbildung „RICHTIG“ wird erlaubt.

NUTZUNG UND WARTUNG

Der von Ihnen gerade erworbene Karabiner wird zur Verbindung persönlicher Schutzausrüstungen mit anderer Systemkomponenten (Gurt, Gurtband, Auffanggerät, Befestigungspunkt, usw.). Der Kar-abiner soll als ein Grundkarabiner Klasse B oder als ein gefertigtes Endkarabiner Klasse T verwendet werden. Es ist wichtig, dass der Karabiner an einem Befestigungspunkt befestigt wird derart, dass jede ausgeübte Kraft wird entlang der Hauptachse des Karabiners sein. Vermeiden Sie Situationen, wobei Stärke gegen die Nebenachse eingeleitet werden könnten. Bei der Verwendung vom Karabiner Klasse B kann die Ausrüstung Teil eines Teilsystems sein und so fixiert werden, dass Kräfte nur entlang der Hauptachse ausgeübt werden. Bei der Verwendung eines Karabiners mit einer manuellen Ver- schlussöffnung (z.B. einer Schrauböffnung) wird es empfohlen, ihn in Situationen zu verwenden, in denen ein häufiges An- und Ablegen während der Arbeitszeit NICHT erforderlich ist. Es sollte darauf geachtet werden, dass einen Karabiner nicht über seine Öffnung belastet wird. Bei der Bewertung der Angemessenheit eines Fallschutzsystems sollte die Länge dieses Karabiners bezüglich aller Entfernungen berücksichtigt werden. Wenn er im Gebrauch ist, schützen Sie Ihren Karabiner vor jeder Gefahr im Arbeitsumfeld, z.B. thermischen und elektrischen Schlägen, mechanischen Ein- wirkungen, Säurespritzern, usw. Es IST WICHTIG, sich vor der Verwendung zu vergewissern, dass die spezifizierten Empfehlungen für jedes Teil, das mit diesem Produkt in Verbindung steht eingehalten werden, wie es in der Bedienungsanleitung beschrieben wird.

ÜBERPRÜFUNG VOR UND NACH JEDEM EINSATZ

Überprüfen Sie alle Teile des Karabiners auf Risse, Verformung, Korrosion, Verschleiß, usw. Machen Sie die Öffnung auf und vergewissern Sie sich, dass sie sich beim Loslassen automatisch schließt und ver-riegelt. Der Schlüsselschlitz darf nicht durch Frem- dkörper blockiert werden.

ÜBERPRÜFUNG WÄHREND DES GEBRAUCHS

Es ist wichtig, den Zustand aller Verbindungsele- mente im System regelmäßig zu überprüfen, um sicherzustellen, dass alle Ausrüstungsgegenstände richtig zueinander positioniert sind.

REINIGUNG, WARTUNG UND LAGERUNG

Reinigung: Bei Verschmutzung in sauberem, warmem Wasser (max. Temperatur 25°C) mit mil- dem, neutralem Reinigungsmittel bei entsprechen- der Verdünnung (pH-Bereich von 5,5 bis 8,5) gründlich abspülen. Wenn die Ausrüstung nass wird, entweder